ID: 19671

SLO

ŠTEVEC UR IN OBRATOV CountLANC™

V: 5.1

tip: PRO 330 und PRO 440



CountLANC™

CE

NAVODILA ZA UPORABO

LANCMAN® by GOMARK

GOMARK d.o.o.
Čeplje 56,
SI-3305 Vransko, Slovenija
http://www.LANCMAN.si

Navodila so intelektualna last podjetja GOMARK d.o.o.
Vsako razmnoževanje in prepisovanje navodil brez vednosti lastnika je zato kaznivo dejanje!

Izdaja JANUAR 2025, vsebuje izjavo o skladnosti.

OPOZORILO
S TO NAPRAVO LAHKO UPRAVLJA SAMO OSEBA, KI JE SEZNANJENA Z NAVODILI ZA UPORABO IN VARNOSTNIMI OPOZORILI !

V PRIMERU, DA BOSTE IZDELEK PREDALI TRETJI OSEBI, OBVEZNO ZRAVEN PREDAJTE TUDI NAVODILA ZA VARNO UPORABO, VZDRŽEVANJA IN IZVAJANJE PREGLEDOV !

KAZALO VSEBINE

GARANCIJSKA IZJAVA *4*
1. BESEDA KUPCU - UPORABNIKU *5*
2. NAMENSKA UPORABA *5*
3. POOBLAŠČENI SERVIS *5*
4. TEHNIČNI PODATKI IN OPIS NAPRAVE *6*
4.1 Tehnični podatki naprave *6*
4.1.1 Števec COUNTLANC PRO 330 6
4.1.2 Števec COUNTLANC PRO 400 6
4.1.3 Ohišje naprave 7
4.1.4 Razlaga prikazanih podatkov 8
5. OZNAČEVANJE IN IDENTIFIKACIJA ŠTEVCA *9*
5.1 Slika z identifikacijskimi podatki o napravi in mesto tablice *9*
6. VARNOST NA OPOZORILA *10*
7. PRIPRAVA ŠTEVCA ZA DELO *10*
8. VZDRŽEVANJE IN PREGLEDI *11*
8.1 Vgradnja *11*
8.2 Vgradnja kabla *11*
8.3 Navodila za vgradnjo *12*
8.4 Menjava baterije *13*
9. ODSTRANJEVANJE TEHNIČNIH MOTENJ *14*
10. POTROŠNI MATERIAL ŠTEVCA *14*

GARANCIJSKA IZJAVA

Izjavljamo, da ima naprava predpisane lastnosti in bo v garancijskem roku brezhibno delovala, če bo uporabljena v skladu z njenim namenom in navodili za varno uporabo.

Garancija velja za dobo 24 mesecev, od datuma izročitve blaga potrošniku. Datum izročitve stranka dokazuje s pravilno izpolnjenim garancijskim listom in priloženim računom, s katerim dokazuje nakup in lastništvo nad blagom.

V primeru okvare naprava, se proizvajalec GOMARK d.o.o. zavezuje, da bo okvaro odpravil v zakonsko predpisanem roku, t.j. najkasneje v 45 dneh od prejema naprave na pooblaščeni servis.

Garancijski pogoji!
Popravila v garancijskem roku odpravljamo na pooblaščenem servisu. Stroške prevoza ali prenosa izdelka v času garancijske dobe pri dostavi iz servisnega popravila priznavamo le, če je bila naprava po predhodnem dogovoru poslana najbližjemu pooblaščenemu servisu s priloženim računom po povprečni veljavni transportni tarifi.
Pozor! Na servis sprejemamo samo očiščene naprave. V nasprotnem primeru lahko servis zaračuna čiščenje naprava pred servisnim posegom.

Garancija preneha veljati v naslednjih primerih:
- neupoštevanje navodil za uporabo,
- če se ugotovi, da je predhodno popravilo opravljala nepooblaščena oseba,
- če so bili vgrajeni neoriginalni rezervni deli,
- malomarno ravnanje z izdelkom,
- zaradi poškodb, nastalih zaradi mehanskih udarcev po krivdi kupca ali tretje osebe,

Garancija ne velja za potrošni material, ki je naveden v navodilih.
V primeru spremembe modela izdelka zagotavljamo nadomestne dele v enakovredni alternativni izvedbi.
Prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o napakah brez mnenja pooblaščene servisno tehnične službe.
Ob reklamaciji prosimo oddajte izdelek in izpolnjen garancijski list z računom najbližji pooblaščeni servisni delavnici.

Čas zagotavljanja nadomestnih delov, priklopnih aparatov in servisiranja: 6 let.

GARANCIJA NE IZKLJUČUJE PRAVIC POTROŠNIKA, KI IZHAJAJO IZ ODGOVORNOSTI PRODAJALCA ZA NAPAKE NA BLAGU! GARANCIJSKA IZJAVA VELJA SAMO NA OBMOČJU R. SLOVENIJE!

Za garancijske pogoje jamči:
Gomark d.o.o., Čeplje 56, SI-3305 Vransko, Slovenija

1. BESEDA KUPCU - UPORABNIKU

Spoštovani kupec,
zahvaljujemo se vam za zaupanje, ki ste nam ga izkazali z nakupom našega izdelka. Prepričani smo, da boste z njim zadovoljni. Pred prvo uporabo je potrebno natančno prebrati in osvojiti navodila za varno uporabo in vzdrževanje, iz katerih se boste seznanili z namembnostjo,
funkcionalnostjo in delovnim okoljem naprave. Navodila so sestavljena tako, da vas seznanijo z vsemi potrebnimi dejavnostmi pred prvo uporabo naprave, vzdrževanjem in izvajanjem rednih pregledov.



V primeru, da boste izdelek predali tretji osebi, obvezno zraven predajte tudi navodila za varno uporabo, vzdrževanja in izvajanje pregledov.

Pri samem branju navodil bodite posebej pozorni na poglavja in odstavke, ki so označeni z naslednjim znakom.



Ta znak posebej poudarja pomembnost zapisa v določenem poglavju navodil.

Pridržujemo si pravico do konstrukcijskih sprememb in tehničnih izboljšav.
Vsaka delna ali celotna reprodukcija teh navodil, teksta in slik je kaznivo dejanje.

2. NAMENSKA UPORABA

Števec, ki je prigrajen na stroj, je namenjen nadzoru delovnih razmer cepilnika. S števcem merimo obrate na vrtečih se elementih (kardanska gred ali drugi vrteč se element stroja) ob katerem je nameščen senzor vrtljajev. Senzor za merjenje temperature hidravličnega olja je pritrjen na čep za izpust olja. Števec je avtonomna naprava na stroju, za delovanje ne potrebuje dodatnega zunanjega napajanja.
Zajete informacije so prikazane na LCD zaslonu števca. Ponuja nam več možnosti za boljšo preglednost: obrati na kardanski gredi, delovni čas obratovanja od zagona naprave, uporabniški delovni čas, katerega lahko uporabnik resetira, skupen delovni čas obratovanja naprave in temperaturo hidravličnega olja. Po meniju se premikamo s pritiskom na tipko, v kolikor želimo resetirati tretji-uporabniški delovni čas, mora uporabnik tipko držati 5 sekund.


Vsaka uporaba izven opisane namembnosti se šteje za nenamensko uporabo, za katero proizvajalec ne jamči varnosti in funkcionalnosti.

Napravo smejo uporabljati, z njim ravnati in ga popravljati le osebe, ki so seznanjene z navodili ter polnoletne (najmanj 18 let).

3. POOBLAŠČENI SERVIS

Servisiranje in odpravo okvar v garancijski dobi in po njej opravlja pooblaščeni servis:

GOMARK, trgovina in proizvodnja d.o.o.
Čeplje 56, SI-3305 Vransko
tel. 03/700 15 03

Pri naročanju rezervnih delov naprave vedno navedite naslednje:
- naziv naprave,
- oznako tipa naprave,
- serijsko številko naprave,
- leto izdelave naprave.

Vsi podatki potrebni za naročanje rezervnih delov naprave so napisani na tablici oz. trajni nalepki, ki je nameščena na hrbtni strani števca.

4. TEHNIČNI PODATKI IN OPIS NAPRAVE

Števec je namenjen nadzoru delovnih pogojev stroja. Z nadzorom vrtilne frekvence na pogonski gredi stroja lahko zagotovimo najbolj optimalno delovanje stroja in dolgo življensko dobo. S števcem nadzorujemo čas delovanja stroja in temperaturo olja.

4.1 Tehnični podatki naprave

4.1.1 Števec COUNTLANC PRO 330

TIP	**Števec obratov CountLANC 330**			
DIMENZIJA (VxŠxD)	65mm × 130mm × 50mm			
DIMENZIJA (VxŠxD) – v zaščitnem ohišju	65mm × 215mm × 65mm			
TEŽA	Števec:	263 g	Nosilec:	
TEMPERATURNO OBMOČJE	Delovanja:	-40°c / 125 °c	Skladiščenja:	-65°c / 175°c
NAPAJANJE	2 × AA Alkaline baterija (1.5V, 2500mAh)			
NAPETOST	Min:	2 V	Max:	3.3 V
TOK	Min:	240 µA	Max	300 µA
ZASLON	WINSTAR WEO128128AWAP3N00000			
NAPETOST NA ZASLONU	Min:	2.7 V	Max:	3.3 V
OSVETLITEV ZASLONA	NE		Način:	/
OBMOČJE MERJENJA OBRATOV	Min:	10	Max:	9999

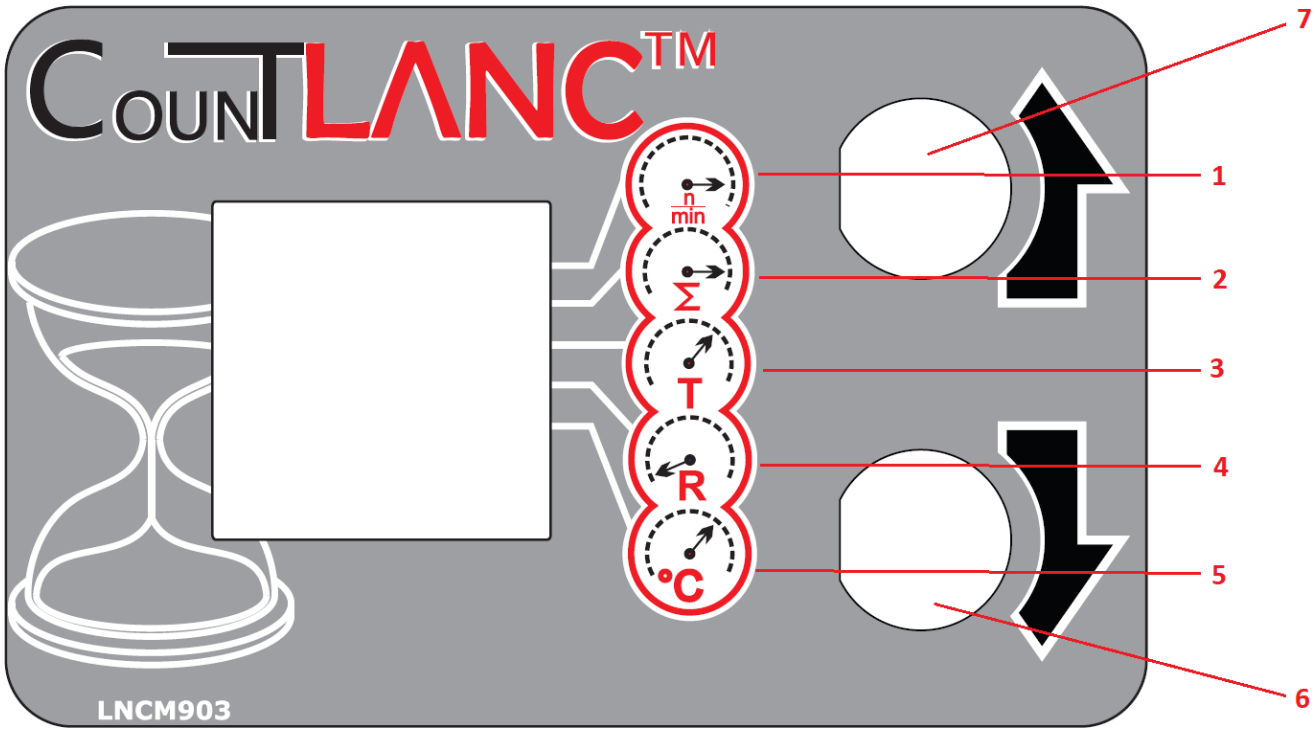
PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO ODSTOPANJA PODATKOV +/- 2%!

4.1.2 Števec COUNTLANC PRO 400

TIP	**Števec obratov CountLANC 440**			
DIMENZIJA (VxŠxD)	65mm × 130mm × 50mm			
DIMENZIJA (VxŠxD) – v zaščitnem ohišju	65mm × 215mm × 65mm			
TEŽA	Števec:	263 g	Nosilec:	
TEMPERATURNO OBMOČJE	Delovanja:	-40°c / 125 °c	Skladiščenja:	-65°c / 175°c
NAPAJANJE	2 × AA Alkaline baterija (1.5V, 2500mAh)			
NAPETOST	Min:	2 V	Max:	3.3 V
TOK	Min:	240 µA	Max	300 µA
ZASLON	WINSTAR WEO128128AWAP3N00000			
NAPETOST NA ZASLONU	Min:	2.7 V	Max:	3.3 V
OSVETLITEV ZASLONA	NE		Način:	/
OBMOČJE MERJENJA OBRATOV	Min:	10	Max:	9999
OBMOČJE MERJENJA TEMPERATURE	Min:	-10°c	Max:	95°c

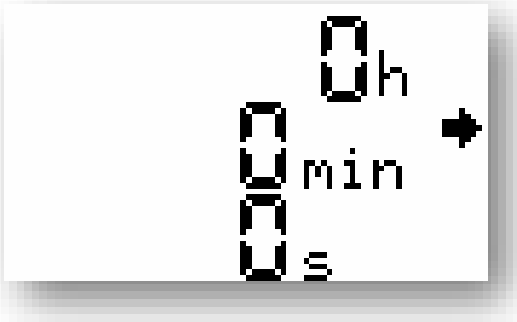
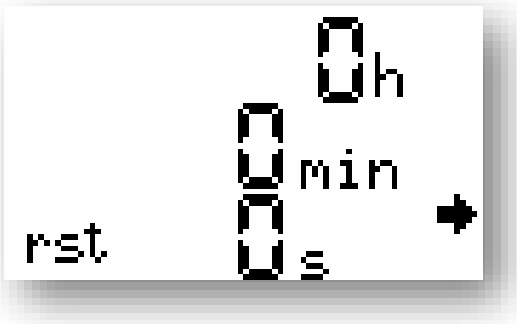
PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO ODSTOPANJA PODATKOV +/- 2%!

4.1.3 Ohišje naprave



1.		Število obratov na gredi črpalke.
2.		Delovni čas stroja od začetka obratovanja – ponastavlja se avtomatsko ob zagonu.
3.		Uporabniški delovni čas – ponastavljamo ga lahko po želji (držimo tipko 5 sekund).
4.		Skupni delovni čas stroja – števca ni mogoče ponastaviti.
5.		Temperatura hidravličnega olja v rezervoarju (samo pri modelu PRO 400)
6.		Tipka za zbujanje števca, ko stroj miruje in premik med prikazi na zaslonu v smeri puščice.
7.		

4.1.4 Razlaga prikazanih podatkov

		Ikona prikazuje število obratov kardanske gredi na traktorju.
		Ikona prikazuje delovni čas stroja od začetka obratovanja. Čas se avtomatsko resetira, ko se stroj ustavi.
		Ikona prikazuje uporabniški delovni čas od zadnjega resetiranja časa. Uporabniški delovni čas ponastavimo z držanjem tipke za pomik med meniji 5 sekund, v levem spodnjem kot utripa »rst«.
		Skupni delovni čas cepilnika nam prikazuje skupne obratovalne ure cepilnika. Tega časa ni možno resetirati in vedno teče, ko je stroj v pogonu. V primeru izpraznjenih baterij, se v desnem zgornjem kotu pojavi simbol, viden na sliki.
		Prikaz temperature hidravličnega olja. V primeru ko olje preseže temperaturo 90°c, se na zaslonu prikaže simbol previsok temperature. Priporočamo zaustavitev in pregled stroja.

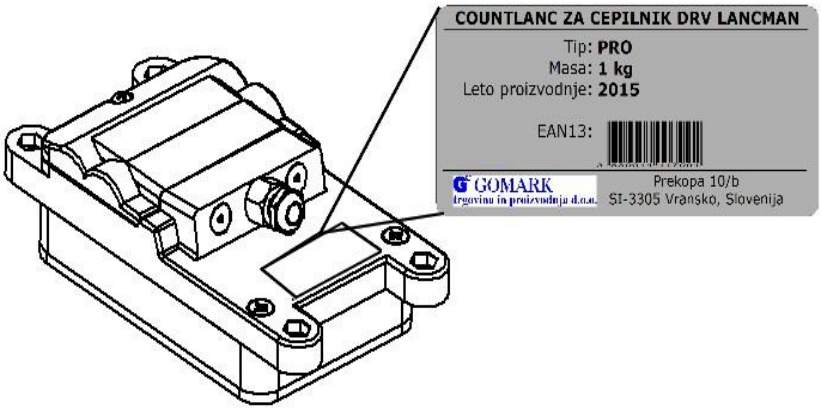
5. OZNAČEVANJE IN IDENTIFIKACIJA ŠTEVCA

5.1 Slika z identifikacijskimi podatki o napravi in mesto tablice

Tablica je nameščena na spodnji strani števca.

Varnostna opozorila so nameščena na cepilniku





Informacije podane na deklaraciji:	
1.	Tip izdelka
2.	Masa
3.	Leto proizvodnje naprave
4.	Serijska številka naprave

6. VARNOST NA OPOZORILA

	Pred prvo uporabo preberite tehnično knjigo z navodili stroja na katerem se uporablja!
	Števec uporabljajte, ko je varno pritrjen na stroj.
	Minimalna starost delavca: 18 let.
	S strojem lahko dela samo ena oseba naenkrat!
	Nikoli ne pustite stroja vključenega nenadzorovano brez vaše prisotnosti.
	Na števec ne priklapljajte zunanjega napajanja.
	Med pregledovanjem števca ne opravljajte s strojem.

7. PRIPRAVA ŠTEVCA ZA DELO

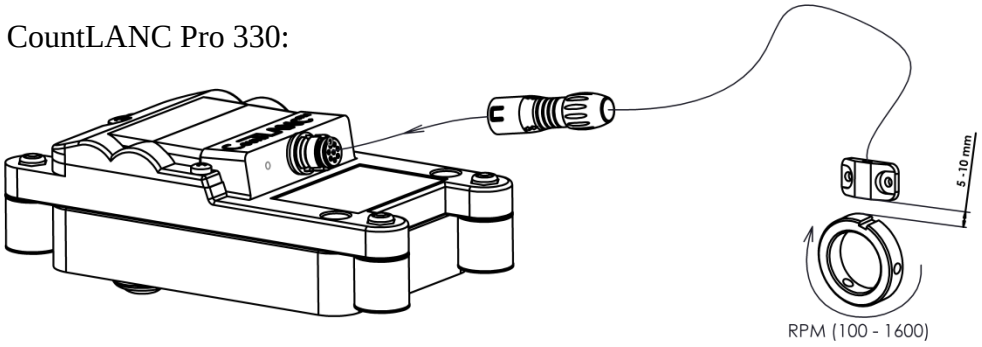
Števec pred uporabo preglejte. Na njem in na kablu ne sme biti vidnih mehanskih poškodb. Naprava mora imeti vstavljene primerno polne baterije. To lahko preverite s pritiskom na tipko za zbujanje.
Po zagonu stroja preverite delovanje števca, obrate na traktorju nastavite na nazivne obrate stroja. Po želji resetirajte uporabniški delovni čas.

8. VZDRŽEVANJE IN PREGLEDI

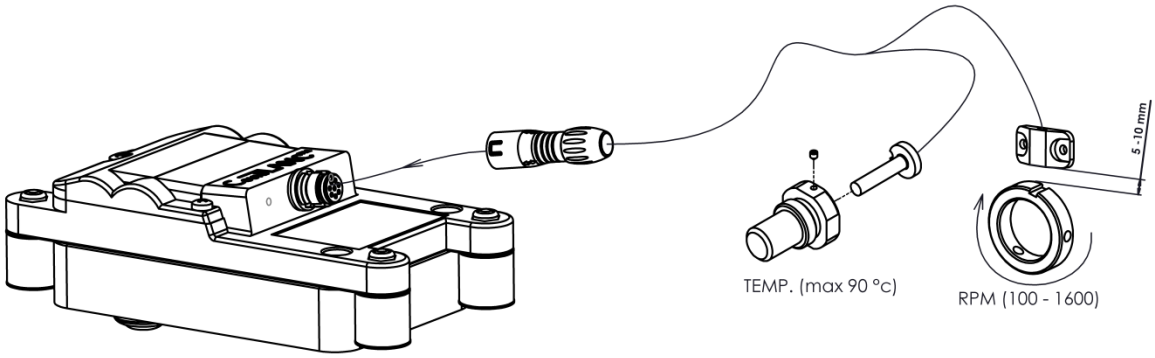
Pred vzdrževanjem in pregledovanjem stroj izklopite!

8.1 Vgradnja

CountLANC Pro 330:



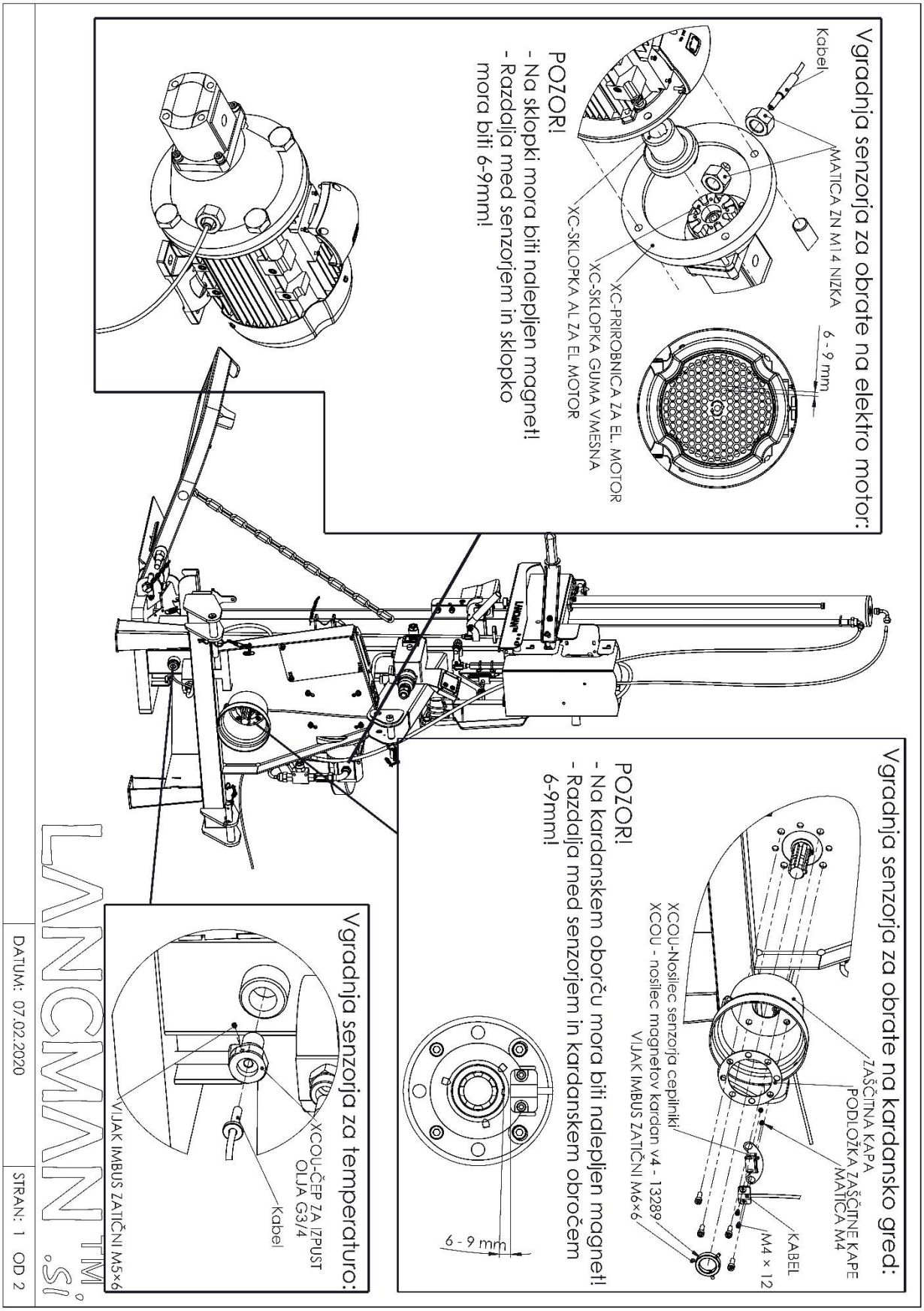
CountLANC Pro 440:



8.2 Vgradnja kabla

Kabel mora biti skrbno napeljan, da se nikjer ne dotika vrtečih se elementov. Če se kabel poškoduje, ga je potrebno zamenjati.

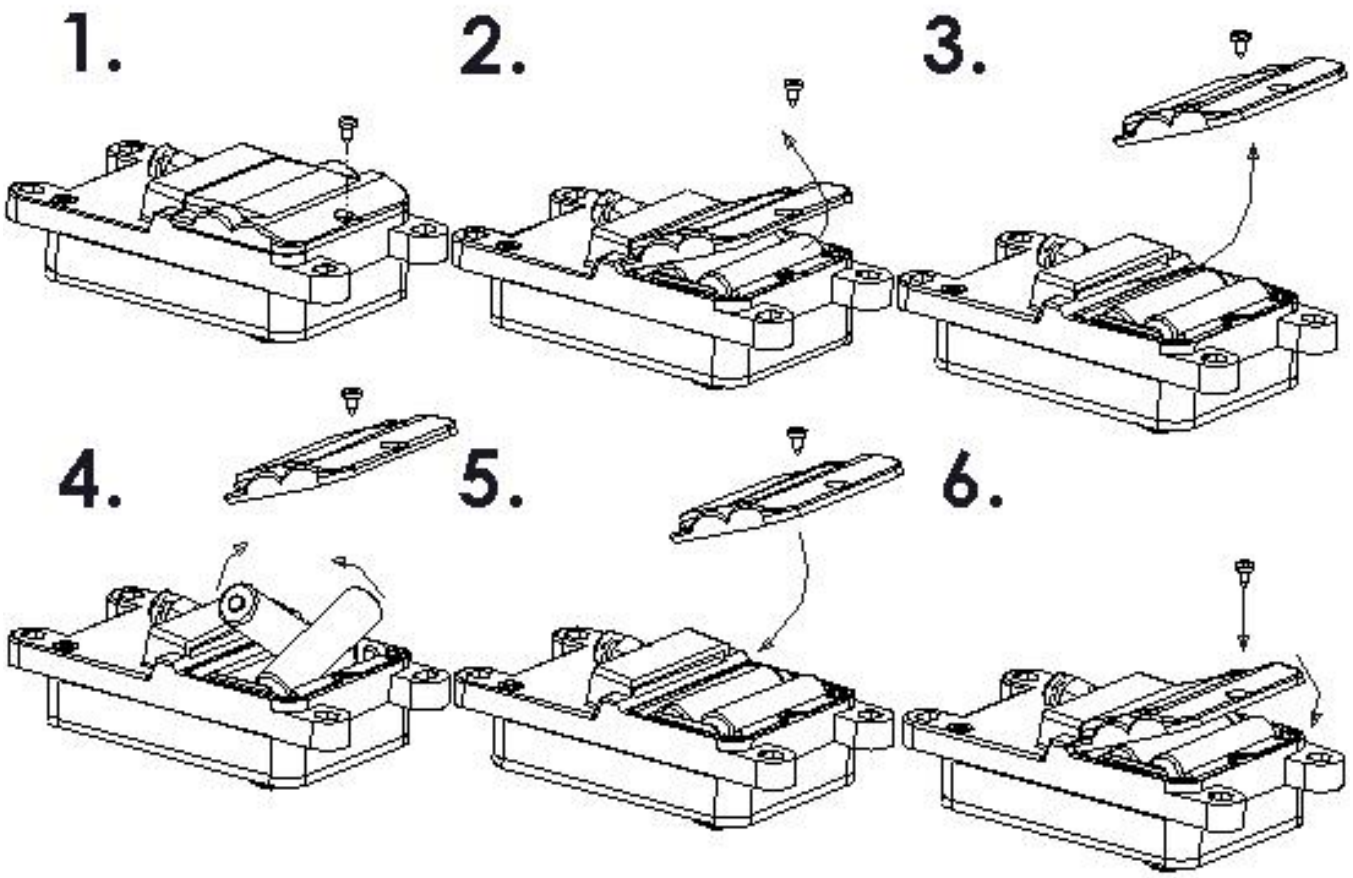
8.3 Navodila za vgradnjo



8.4 Menjava baterije

Baterijske vložke je potrebno menjati, ko se na zaslonu pojavi simbol prazne baterije ali so številke na zaslonu slabo vidne.
Koraki menjave:

1.	Odvijte vijak na hrbtni strani ohišja števca.
2.	Pri vijaku privzdignite pokrov baterijskih vložkov.
3.	Pokrov povlecite iz zatika, sedaj imate popoln dostop do baterijskih vložkov.
4.	Baterijske vložke odstranite in vstavite nove baterije.
5.	Pokrov v obratnem vrstnem redu namestite na ohišje.
6.	Pokrov trdno privijačite na ohišje.



9. ODSTRANJEVANJE TEHNIČNIH MOTENJ

OKVARA	VZROK	POPRAVILO
Na zaslonu so težko vidne številke	Baterija je skoraj prazna .	Menjaj baterijo.
	Zaslon je prekomerno izpostavljen soncu ali vročini.	Zaslon zaščiti pred direktno sončno svetlobo ali izvorom toplote.
Števec ne meri obratov	Senzor obratov na kardanski osi ni nameščen pravilno. Senzor nepravilno priklopljen na števec.	Preveri, kako je nameščen senzor in obroč z magnetom.
Števec ne meri pravilno	Prišlo je do programske napake v procesorju ali senzor nepravilno nameščen.	Preverite, če je napaka res na števcu obratov.
		Odstranite baterijo za par sekund.
Ura na števcu ne teče pravilno	Prišlo je do programske napake v procesorju.	Odstranite baterijo za par sekund.
Števec ne meri pravilne temperature	Prišlo je do programske napake.	Odstranite baterijo za par sekund.
	Senzor za temperaturo ni pravilno nameščen.	Preglejte magnetni čep na rezervoarju, če je poškodovan ali je kabel odlomljen, je potreben menjave.
	Senzor za temperaturo je poškodovan ali ga ni.	

10. POTROŠNI MATERIAL ŠTEVCA

Med potrošni material števca se šteje:

- baterije

Potrošni material ni predmet reklamacij.

GARANCIJSKI LIST • JAMSTVENI LIST • GARANTNI LIST CERTIFICATE OF GUARANTEE • GARANTIESCHEIN • CERTIFICATO DI GARANZIA • ZÁRUČNÝ LIST • ZÁRUČNÍ LIST • JÓTÁLLÁSI JEGY • GARANTIE • CERTIFICADO DE GARANTÍA • CERTIFICATE OF WARRANTY • CERTIFICAT DE GARANTIE

NAZIV IZDELKA•PROIZVOD•PRODUCT•PRODUKT•PRODUIT• PRODUCTO • PRODUS

TIP/TYPE/TYP/TIPO/TIP:

SER.ŠT. • SER.NR. • SER.NO. • NÚMERO SERIAL • SERIA DE FABRICATIE:

- Ime, sedež in žig prodajalca:
- Naziv, sedište i pečat poduzeća:
- Reseller full name and address:
- Name, Sitz und Stempel des Unternehmens:
- Jméno, adresa razitko prodávajiciho:
- Meno, adresa a pečiatka predajcu:
- A terméket forgalmazó cég neve, székhelye és bélyégzoje:
- Concessionnaire nom, lieu et cachet:
- Nobre, dirección y sello de vendedor:
- Numele, adresa si stampila vanzatorului:

Datum izročitve blaga • Datum prodaje • Date of purchase • Verkaufsdatum • Data sprzedazy • Date predaja • Az eladás dátuma • Date de la vente • Fecha de la entrega • Data vanzarii

Podpis prodajalca • Potpis • Signature • Unterschrift • Potpis • Aterförsäljares namnteckning • Podpis prodejce • Aterförsäljares namnteckning • Signature du vendeur • Firma de vendedor • Semnatura vanzatorului

LANCNI

GOMARK
trgovina in proizvodnja d.o.o.

Čeplje 56, SI-3305 Vransko, Slovenija
Tel.: +386 (0) 3 700 15 03, info@gomark.si